



ES

El momento histórico que colocó a La Palma en el epicentro de todas las miradas el 19 de septiembre de 2021 cesó, oficialmente, el 25 de diciembre del mismo año. Ahora se encuentra en una fase de desgasificación y enfriamiento de coladas de lava.

La isla cuenta con el territorio más joven de España y con un nuevo aspecto en una porción de su territorio, que nos recuerda el origen volcánico de las Islas Canarias.

Atrás quedan tres meses en los que la naturaleza, nuestro mayor tesoro y símbolo indiscutible de Destino La Palma, ha demostrado toda su fuerza. Un periodo en el que hemos recibido, de diferentes formas, todo tu apoyo, cariño, solidaridad y ayuda. Y estaremos eternamente agradecidos por ello. El volcán no pudo destruir la belleza de La Palma y los mil motivos que hacen de ella "La Isla Bonita".

Inmersos en la reconstrucción de ese 10% de la superficie isleña afectada por este fenómeno natural, aún no es posible acceder a determinadas zonas afectadas por el volcán o hacerlo por vías provisionales.

El sur y el oeste de la isla ya están conectados gracias a la apertura de una vía que, atravesando las coladas de lava formadas por la reciente erupción, llevan desde la zona de Las Norias hasta La Laguna.



EN

The historic moment that placed La Palma at the center of all eyes on September 19th 2021, officially ceased on December 25th, 2021. Nowadays it is still in a phase of degassing and cooling lava flows.

The island has the youngest territory in Spain and a new aspect in a portion of its territory, which reminds us of the volcanic origin of the Canary Islands.

In these last 3 months nature, our greatest treasure and icon, has shown all its strength and power

A period in which we have received, in different ways, all your support, affection, solidarity and help. And we will be eternally grateful for it. The volcano could not destroy the beauty of La Palma and the thousand reasons that make it "La Isla Bonita".

Now begins the reconstruction of that 10% of the island area affected by this natural phenomenon. For this reason, it is not yet possible to access certain areas affected by the volcano.

The south and west of the island are already connected thanks to a (still) track and unpaved road across the lava flows formed by the recent eruption, from Las Norias to La Laguna.

DE

Der historische Moment, der La Palma am 19. September 2021 in den Mittelpunkt des Weltgeschehens rückte, gilt seit dem 25. Dezember 2021 offiziell als beendet. Jene Phase der Abkühlung und Entgasung der Lavaströme hat eingesetzt.

Seitdem ist einige Zeit vergangen, in denen die Natur, unser größter Schatz und das unbestrittene Symbol von La Palma, ihre ganze Kraft entfaltet hat.

Eine Zeit, in der wir auf unterschiedliche Weise all Ihre Unterstützung, Mitgefühl, Solidarität und Hilfe erfahren haben. Dafür sind wir Ihnen auf ewig dankbar. Der Vulkanausbruch hatte jedoch keine Auswirkung auf die Schönheit La Palmas. Nach wie vor rechtfertigen tausende Gründe den Titel als „Isla Bonita“.

Nun beginnt der Wiederaufbau. Zehn Prozent der Inseloberfläche waren und sind von diesem Naturereignis betroffen. Aus diesem Grund ist es immer noch nicht möglich, bestimmte vom Vulkan ausbruch und den Lavaströmen betroffene Gebiete zu erreichen.

Der Süden und der Westen der Insel sind nun wieder miteinander verbunden: Eine nicht asphaltierte Straße durchquert die Lavaströme des jüngsten Ausbruchs und führt von Las Norias nach La Laguna.

MAPA /  
MAP /  
KARTE

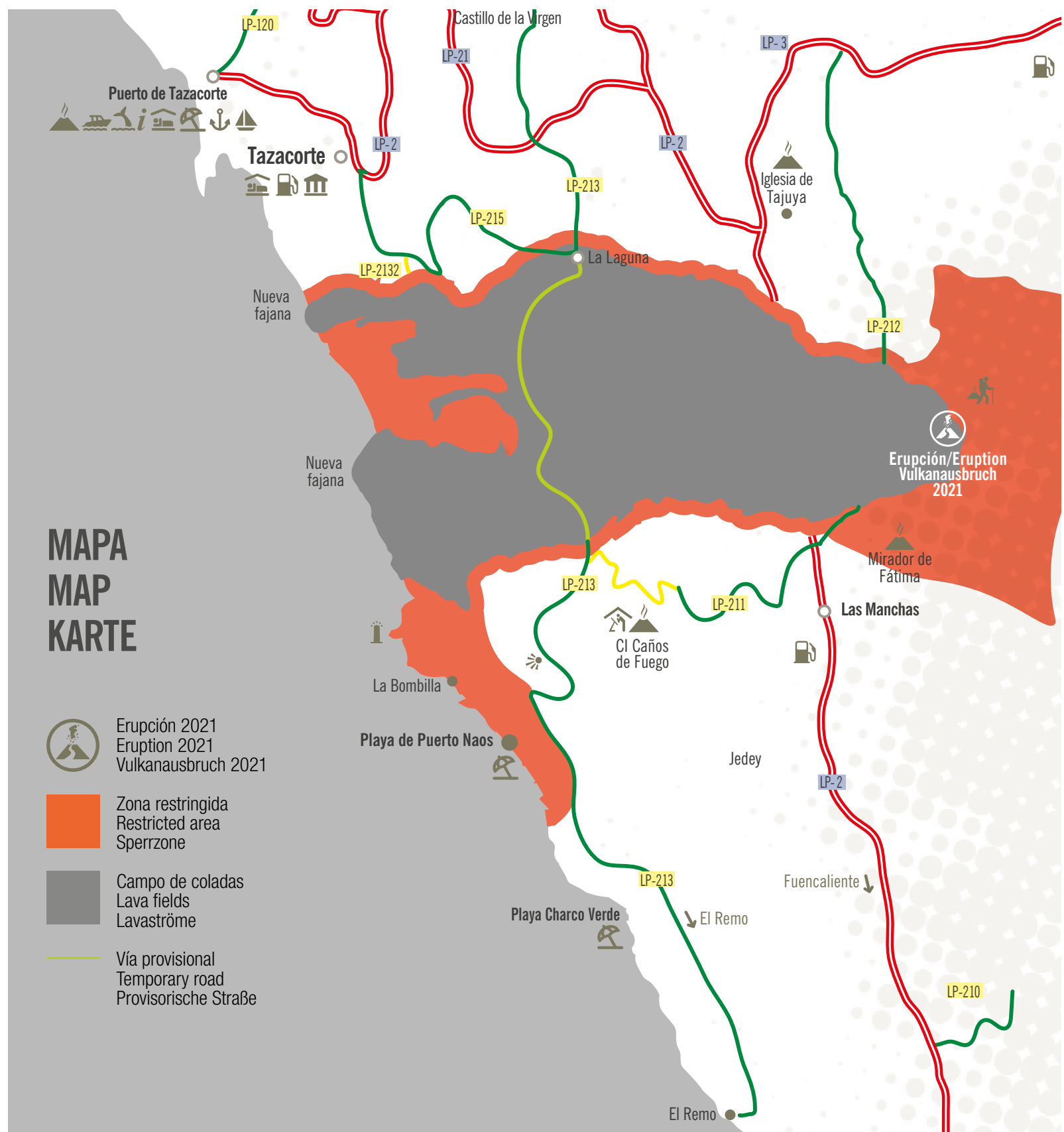
POR MIL RAZONES  
FOR A THOUSAND REASONS  
AUS TAUSEND GRÜNDEN

*Bonita*



MAPA  
MAP  
KARTE

- Erupción 2021  
Eruption 2021  
Vulkanausbruch 2021
- Zona restringida  
Restricted area  
Sperrzone
- Campo de coladas  
Lava fields  
Lavaströme
- Vía provisional  
Temporary road  
Provisorische Straße

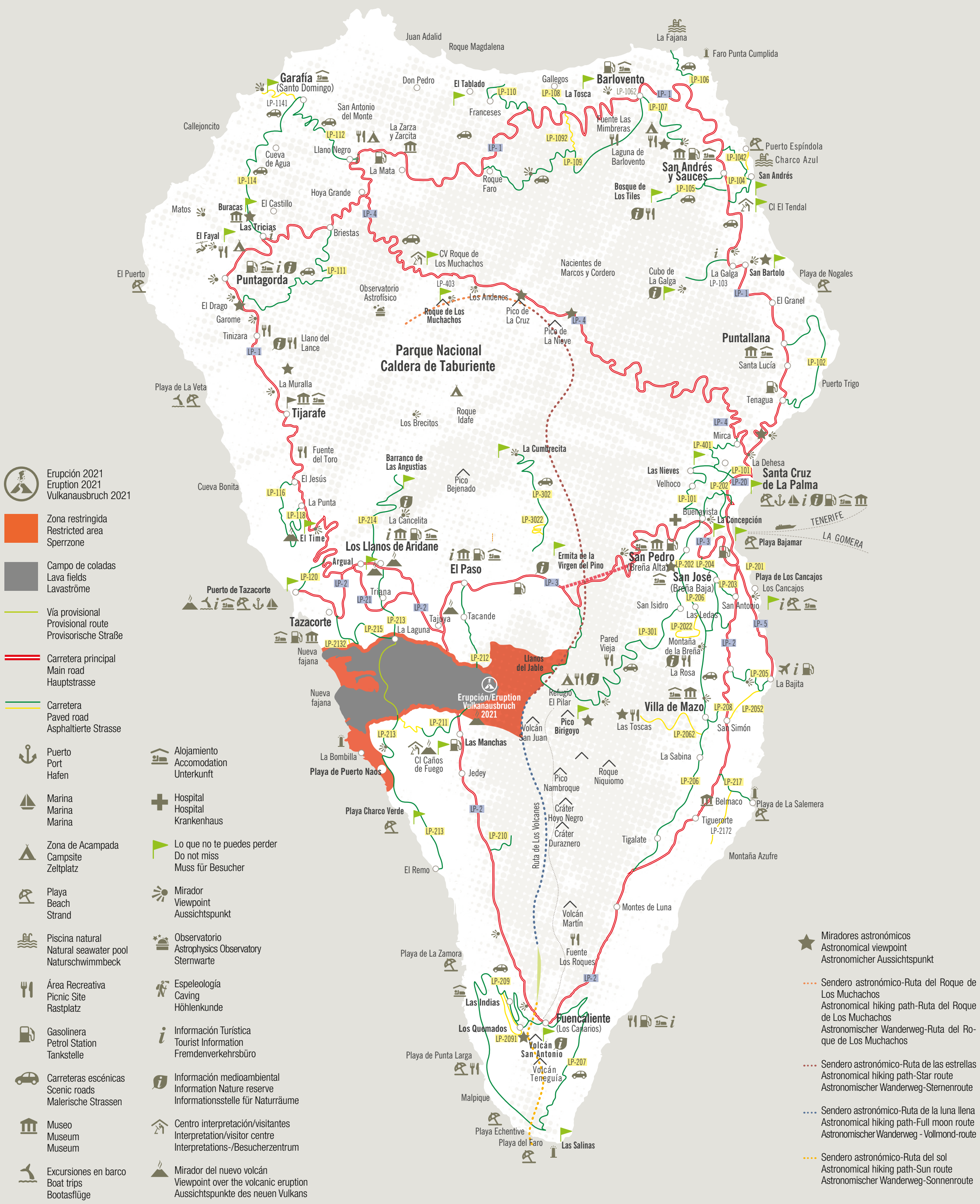




**ES**  
Una parte de la Palma se encuentra en reconstrucción tras la erupción del 19 de septiembre de 2021. La circulación en la misma se ve afectada por ello.

**EN**  
The volcanic eruption on La Palma on the 19th September 2021 hit parts of the west of the island. As a consequence, some of the roads are currently under construction and driving in this part of the island is restricted, as shown on the map.

**DE**  
Ein Teil von La Palma befindet sich nach dem Vulkanausbruch vom 19. September 2021 im Wiederaufbau. Das Verkehrssystem auf der Insel ist davon betroffen.



- Erupción 2021  
Eruption 2021  
Vulkanausbruch 2021
- Zona restringida  
Restricted area  
Sperrzone
- Campo de coladas  
Lava fields  
Lavaströme
- Vía provisional  
Provisional route  
Provisorische Straße
- Carretera principal  
Main road  
Hauptstrasse
- Carretera  
Paved road  
Asphaltierte Strasse
- Puerto  
Port  
Hafen
- Marina  
Marina  
Marina
- Zona de Acampada  
Campsite  
Zeltplatz
- Playa  
Beach  
Strand
- Piscina natural  
Natural seawater pool  
Naturschwimmbeck
- Área Recreativa  
Picnic Site  
Rastplatz
- Gasolinera  
Petrol Station  
Tankstelle
- Carreteras escénicas  
Scenic roads  
Malerische Strassen
- Museo  
Museum  
Museum
- Excursiones en barco  
Boat trips  
Bootsflüge
- Alojamiento  
Accommodation  
Unterkunft
- Hospital  
Hospital  
Krankenhaus
- Observatorio  
Astrophysics Observatory  
Sternwarte
- Espeleología  
Caving  
Höhlenkunde
- Información Turística  
Tourist Information  
Fremdenverkehrsbüro
- Información medioambiental  
Information Nature reserve  
Informationsstelle für Naturräume
- Centro interpretación/visitantes  
Interpretation/visitor centre  
Interpretations-/Besucherzentrum
- Mirador del nuevo volcán  
Viewpoint over the volcanic eruption  
Aussichtspunkte des neuen Vulkans

- Miradores astronómicos  
Astronomical viewpoint  
Astronomischer Aussichtspunkt
- Sendero astronómico-Ruta del Roque de Los Muchachos  
Astronomical hiking path-Ruta del Roque de Los Muchachos  
Astronomischer Wanderweg-Ruta del Roque de Los Muchachos
- Sendero astronómico-Ruta de las estrellas  
Astronomical hiking path-Star route  
Astronomischer Wanderweg-Sternenroute
- Sendero astronómico-Ruta de la luna llena  
Astronomical hiking path-Full moon route  
Astronomischer Wanderweg - Vollmond-route
- Sendero astronómico-Ruta del sol  
Astronomical hiking path-Sun route  
Astronomischer Wanderweg-Sonnenroute